



哥伦比亚国际投资展望

哥伦比亚大学维尔国际可持续投资中心

FDI 热点问题的观点

系列 95 2013 年 5 月 20 日

总编辑: Karl P. Sauvant (Karl.Sauvant@law.columbia.edu)

执行编辑: Jennifer Reimer (jreimer01@gmail.com)

消费者导向型跨国公司如何影响新兴市场？

Terutomo Ozawa*

亚当·斯密在《国富论》中提出经济增长的最终目的是消费，并且将收入水平分为“必需品”、“便利品”和“娱乐品”消费三个层次。¹现代以消费者为中心的跨国公司 (CF-MNEs) 一般生产“便利品”和“娱乐品”，尽管一些跨国公司也给当地加工供应“必需品”（如雀巢的牛奶，KFC 的鸡肉和土豆）。大多数 CF-MNEs 起源于二战结束后的发达国家，也有少数起家于二战前。

相反地，工业革命后，传统旧式的跨国公司已经进入采掘业，在工业化国家建立起重化工业，将原材料加工成工业产品。他们寻找海外资源，这一举动曾被理解为殖民主义和工业主义——而非 CF-MNEs 跨国经营背后的动机消费主义。特别的，殖

* Terutomo Ozawa (T.Ozawa@Colostate.EDU) 是科罗拉多州立大学的经济学名誉教授、日本经济研究中心和哥伦比亚商学院的副研究员。这一观点的早期和扩展版本发表于德国历史研究所研究会，华盛顿，2012 年 11 月。该文也被收录在正在编写的《世界经济的演变：跨国公司和结构转变的“飞鹅理论”》(Cheltenham, Glos., 英国:爱德华·埃尔加,即将出版)一书的手稿中。作者在此感谢 Matthias Kipping and Christina Lubinski 的点评和鼓励。也感谢 Thomas Jost, Herbert Oberhaensli and Ravi Ramamurti 等同行的意见和帮助。 **本文作者的观点不代表哥伦比亚大学或其合作伙伴和其支持者的观点。哥伦比亚国际直接投资展望(ISSN 2158-3579)是同行评议刊物。**

¹ 亚当·斯密《国富论》，第 3 册，第 3 章，第 12 段。

民地的跨国公司及其母国为避免培养潜在对手，往往“过河拆桥”²，阻碍新兴市场国家的工业化。

比较之下，CF-MNEs 希望新兴市场国家经济增长仅仅是因为他们需要更大的市场。它们的母国正通过经济援助、技术支持和贸易投资开放，特别是通过跨国公司，帮助新兴市场国家实现工业化。毕竟，当今跨国公司是产业技术传播和贸易促进的主要媒介。换句话说，发达国家愿意“搭桥”。中国顺势利用这一机会的追赶战略是成功的，中国的成功表明新兴市场国家发生了天翻地覆的变化。

CF-MNEs 参与新兴市场通常从进入食物&饮料开始，进而投资个人护理用品，白色家电和电子产品，再到摩托车和汽车，奢侈品和休闲娱乐产业。可口可乐、喜力、肯德基、麦当劳、百事可乐等都是第一波进入的投资者。可口可乐的投资已经遍布全球，几乎无处不在。它正在进入缅甸市场，只剩下古巴和朝鲜的市场尚待夺取。

雀巢和卡夫（两个最大的食品加工公司），保洁和联合利华（两个最大的个人护理用品公司），以及雅芳、露华浓和资生堂（化妆品公司）是第二波跨国公司。这些跨国公司对“中产阶级”的增长信号反应很快。所谓中产阶级，以撒哈拉以南非洲地区为例，是指那些日平均收入 4 美元及以上的收入者。即使是在这样的低收入市场上，消费者也能买得起牙膏、洗发水和低端化妆品一类的“便利品”。当地的个人交通工具的需求也从自行车升级为摩托车和轿车。麦肯锡的研究总结了消费模式的升级路径：“零食和瓶装饮料……起步于收入曲线的较早阶段，化妆品稍晚一点，时尚品和高端酒品一类的奢侈品则更晚。”³然而，出于多方面的原因（包括腐败），增长追赶中收入差距的陡增，这一消费序列的时间跨度缩短了。从而，新兴市场的需求结构是垂直分割的。富人沉湎于炫耀性消费（娱乐品），不断壮大的“中产阶

² 该成语源自弗里德里希列表，Ha-Joon Chang 将其采用作为书名，《过河拆桥》（伦敦：温网出版社，2002）。

³ “赢得 30 万亿的十项全能：去新兴市场淘金”，麦肯锡季刊，第三季，2012，P9。

级”享受“便利品”，而最大多数的人们仍陷于贫穷，消费“必需品”。因此，这些不同的模式同时存在于同一宏观层面上，而序列层次则存在于个体层面。

一旦 CF-MNEs 占领了新兴市场，就很可能引导东道国向母国消费模式靠拢。新出现的消费品是工作和传统消费习惯“现代化”的激励（尽管那些“娱乐品”往往是腐败/盗窃的诱因）。新的酒店、饭店、购物中心及其他设施也迎合跨国公司，进入高速增长国家的商务人士和游客加速了增长。

而且，CF-MNEs 的供应链——像苹果的 iPad, 丰田汽车和 Zara 的服装——提供了参与公司内部/产品贸易和加工，作为供应链中的一环或最后组装者的机会。这些供应链为出口增长型经济提供了获得先进管理经验、技术和市场渠道的新台阶，这必然带动当地合作伙伴有效参与连锁经营。⁴

然而，担忧并非空穴来风，至少，在尚需将稀缺资源分配到基础设施和产能建设中去的追赶阶段早期——这一阶段他们的国际收支平衡仍然岌岌可危，东道国太过于以消费为导向。缺乏储蓄，向外国举债，暴露了新兴东道国的货币/金融风险。猖獗的消费会导致浪费和环境问题。现代消费品/服务往往挤出当地文化和传统，尽管有时候也会增加对本地商品，如原材料的需求（如雀巢的椰子和保洁的棕榈油）。任何源于收入分配不均和被铺张的消费主义激发的极端消费不平等都会在政治脆弱的新兴市场上引发不满。然而，尽管这些舶来的消费主义会带来风险，CF-MNEs 促进了消费的逐步升级，从而实现了新兴市场国家的斯密主义增长目标。

（南开大学国经所 卢琳芳翻译）

转载请注明：“Terutomo Ozawa, ‘力以消费者为中心的跨国公司如何影响新兴市场？’，哥伦比亚国际直接投资展望，No. 95，2013 年 5 月 20 日。”转载须经维尔哥伦比亚可持续国际投资中心授权。转载副本须发送到维尔哥伦比亚中心的 vcc@law.columbia.edu。

⁴ “黄金链条：现代供应链让工业化更容易”，经济学人，2012/8/04。

如需详细信息请联系：维尔哥伦比亚可持续国际投资中心，Jennifer Reimer, jreimer01@gmail.com
或者 jreimer@lyhplaw.com.

由 Lisa Sachs 女士领导的维尔哥伦比亚可持续国际投资中心(VCC)，是哥伦比亚大学法学院和地球研究所联合建立的研究中心。它是唯一的通过跨学科研究、咨询项目、多方利益相关者对话、教育计划和资源、工具的开发等致力于国际可持续投资研究、实践和探讨的应用型研究中心和论坛。

最新哥伦比亚国际直接投资展望文章

- No. 94, Stephan Schill and Marc Jacob, “Common structures of investment law in an age of increasingly complex treaty-making,” Columbia FDI Perspectives, May 6, 2013.
- No. 93, Xiaofang Shen, “How the private sector is changing Chinese investment in Africa,” Columbia FDI Perspectives, April 15, 2013.
- No. 92, Vid Prisljan and Ruben Zandvliet, “Labor provisions in bilateral investment treaties: Does the new US Model BIT provide a template for the future?,” Columbia FDI Perspectives, April 1, 2013.
- No. 91, Anthony O’Sullivan and Alexander Böhmer, “The Arab Awakening, act II: Time to move more boldly on investment,” Columbia FDI Perspectives, March 18, 2013.
- No. 90, Shaun E. Donnelly, “A business perspective on a China - US bilateral investment treaty,” Columbia FDI Perspectives, March 4, 2013.
- No. 89, Joachim Karl, “Investor-state dispute settlement: A government’s dilemma,” Columbia FDI Perspectives, February 18, 2013.
- No. 88, Jarrod Wong, “The compensatory nature of moral damages in investor-state arbitration,” Columbia FDI Perspectives, February 4, 2013.
- No. 87, Ralph Alexander Lorz, “Trying to change the rules for responding to arbitration unilaterally: The proposed new framework for investor-state dispute settlement for the EU,” Columbia FDI Perspectives, January 22, 2013.
- No. 86, Catharine Titi, “EU investment agreements and the search for a new balance: A paradigm shift from laissez-faire liberalism toward embedded liberalism?,” Columbia FDI Perspectives, January 3, 2013.
- No. 85, Karl P. Sauvant and Huiping Chen, ‘A China – US bilateral investment treaty: A template for a multilateral framework for investment?,’ Columbia FDI Perspectives, December 17, 2012.

所有之前的《FDI 展望》可通过以下网站获得： <http://www.vcc.columbia.edu/content/fdi-perspectives>.